

STN	<p style="text-align: center;">Obytné vozidlá na voľný čas Karavany Časť 1: Požiadavky na obytný priestor z hľadiska zdravia a bezpečnosti</p>	<p style="text-align: center;">STN EN 1645-1</p>
		30 0271

Leisure accommodation vehicles - Caravans - Part 1: Habitation requirements relating to health and safety

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola označená vo Vestníku ÚNMS SR č. 10/18

Obsahuje: EN 1645-1:2018

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 1645-1 (30 0271) z júla 2014

127396

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1645-1

April 2018

ICS 43.100

Supersedes EN 1645-1:2012

English Version

**Leisure accommodation vehicles - Caravans - Part 1:
Habitation requirements relating to health and safety**

Véhicules habitables de loisirs - Caravanes - Partie 1 :
Exigences d'habitation relatives à la santé et à la
sécurité

Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Caravans - Teil 1 :
Anforderungen an den Wohnbereich hinsichtlich
Gesundheit und Sicherheit

This European Standard was approved by CEN on 1 January 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 1645-1:2018 (E)**Contents**

	Page
European foreword.....	6
Introduction	7
1 Scope.....	8
2 Normative references.....	8
3 Terms and definitions	8
4 Testing.....	9
5 Design and construction.....	9
5.1 Occupancy.....	9
5.2 Rigidity.....	9
5.3 Corner steadies	9
5.4 Grab handles	9
5.5 Entrance steps	10
5.5.1 Heights	10
5.5.2 Minimum tread dimensions	10
5.5.3 Mechanical strength	10
5.5.4 Slip resistance test.....	10
5.6 Doors.....	10
5.6.1 Dimensions.....	10
5.6.2 Securing doors.....	11
5.7 Awning Rail	11
6 Internal equipment	11
6.1 Bunks	11
6.1.1 Mattress and/or upholstery	11
6.1.2 Clearance.....	11
6.1.3 Protection against falling out.....	11
6.1.4 Mechanical strength	12
6.1.5 Security of bunks.....	12
6.1.6 Access to high level bunks.....	12
6.1.7 Protection against entrapment.....	12
6.2 Cupboards.....	13
6.3 Cooking appliance.....	13
7 Drinking water supply, storage and disposal of waste water.....	13
7.1 Couplings for drinking water supply	13
7.2 Drinking water	13
7.2.1 Tanks	13
7.2.2 Materials.....	13
7.2.3 Marking.....	13
7.3 Waste water disposal tank.....	13
7.4 Toilet waste disposal	13
7.4.1 Discharge systems	13
7.4.2 Outlets and couplings from toilet waste holding tanks.....	14
8 Appliances.....	14
8.1 Installation of appliances	14

8.2	Restriction concerning the supply of appliances	14
9	Classification of thermal insulation and heating	14
10	Installations.....	15
10.1	Electricity.....	15
10.1.1	Low voltage	15
10.1.2	Extra low voltage	15
10.2	Liquefied petroleum gas (LPG)	15
10.3	Liquid fuel	15
11	Ventilation.....	15
12	Fire precautions.....	15
12.1	Means of escape.....	15
12.1.1	Emergency exits	15
12.1.2	Escape path	15
12.1.3	Sanitation compartments	16
12.1.4	Emergency doors	16
12.1.5	Interior doors.....	16
12.1.6	Emergency windows and emergency panels.....	16
12.1.7	Work surfaces	18
12.1.8	Heating and cooking equipment	18
12.2	Protection of flammable elements	18
12.2.1	Rigid or guided elements.....	18
12.2.2	Non-guided elements	19
12.3	Hotplates.....	19
13	Warning notice	19
13.1	Provision of warning notice.....	19
13.2	Content of warning notice	20
14	User's handbook	20
Annex A (normative)	Rigidity test (see 5.2)	22
A.1	Principle.....	22
A.2	Preparation and procedure	22
A.3	Expression of results	22
A.4	Test report	22
Annex B (normative)	Grab handle test (see 5.4)	23
B.1	Principle.....	23
B.2	Preparation and procedure	23
B.3	Expression of results	24
B.4	Test report	24
Annex C (normative)	Strength of Entrance Steps (see 5.5.3)	25
C.1	Principle.....	25
C.2	Preparation and procedure	25
C.3	Expression of results	25
C.4	Test report	26
Annex D (normative)	Slip resistance test (see 5.5.4).....	27
D.1	Principle.....	27
D.2	Preparation and procedure	27
D.3	Expression of results	28
D.4	Test Report.....	28
Annex E (normative)	Separate entrance step stability test (see 5.5.4.2)	29
E.1	Principle.....	29

EN 1645-1:2018 (E)

E.2	Preparation and procedure.....	29
E.3	Expression of results.....	30
E.4	Test report.....	30
Annex F (normative) Clear height over bunks (see 6.1.2).....		31
F.1	Principle	31
F.2	Preparation and procedure.....	31
F.3	Expression of results.....	31
F.4	Test report.....	31
Annex G (normative) Strength of protection against falling out of bunks (see 6.1.3).....		32
G.1	Principle	32
G.2	Preparation and procedure.....	32
G.3	Expression of results.....	32
G.4	Test report.....	32
Annex H (normative) Mechanical strength of bunks (see 6.1.4).....		33
H.1	Principle	33
H.2	Selection of bunk.....	33
H.3	Preparation and procedure.....	33
H.4	Expression of results.....	33
H.5	Test report.....	33
Annex I (normative) Security of folding bunks (see 6.1.5).....		34
I.1	Principle	34
I.2	Preparation and procedure.....	34
I.3	Expression of results.....	34
I.4	Test report.....	34
Annex J (normative) Safety of access to high level bunks (see 6.1.6).....		35
J.1	Principle	35
J.2	Preparation and procedure.....	35
J.2.1	General.....	35
J.2.2	Attachment and deflection.....	35
J.3	Expression of results.....	35
J.4	Test report.....	35
Annex K (normative) Measurement of gaps (see 6.1.7)		37
K.1	Cone measuring device	37
K.2	Gaps in the base structure	37
K.3	Measurement of gaps.....	38
Annex L (normative) Thermal insulation – Method of calculation (see Clause 9).....		39
L.1	Explanation of terms used	39
L.1.1	Thermal transmittance, U	39
L.1.2	Thermal conductivity, λ	39
L.1.3	Thermal resistance, R	39
L.1.4	Surface resistance, R_{Si} and R_{Se}	39
L.2	Objectives of calculation.....	40
L.3	Method of calculation	40
L.3.1	General.....	40
L.3.2	Calculation of R_1, R_2, R_3	41
L.3.3	Calculation of thermal transmittance for one caravan wall, U_W	42
L.3.4	Calculation of overall thermal transmittance of caravan, U_e.....	42
L.3.5	Losses of heat via the walls, k_W	43
L.3.6	Losses of heat due to renewal of air, k_V.....	43
L.3.7	Rated power of heating appliances, P	43

L.3.8 Temperature	43
Annex M (normative) Determination of the thermal transmittance for caravans — Test method (see Clause 9)	45
Annex N (normative) Test equipment.....	47
N.1 General	47
N.2 Load measuring cell.....	47
N.3 Load measuring cell.....	47
N.4 Certified weights.....	47
N.5 Load spreading platform	47
N.6 Load spreading platform	47
N.7 Step testing device.....	47
N.8 Flexible load spreading device	48
N.9 Step testing plate	48
N.10 Friction test piece	49
N.11 Ball	49
N.12 Cone measuring device.....	49
Annex O (informative) Environmental aspects.....	50
Bibliography	51

EN 1645-1:2018 (E)

European foreword

This document (EN 1645-1:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 245 "Leisure accommodation vehicles", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1645-1:2012.

EN 1645, *Leisure accommodation vehicles — Caravans*, is currently composed with the following parts:

- *Part 1: Habitation requirements relating to health and safety;*
- *Part 2: User payload.*

In relation to EN 1645-1:2012, the main technical changes are:

- a) reference to EN 1645-2 (withdrawn) deleted throughout the document;
- b) in 5.5.2 "Minimum tread dimensions", requirements specified;
- c) 6.1.3 "Protection against falling out" simplified;
- d) in 7.4.2 "Outlets and couplings from toilet holding tanks", requirements specified and extended;
- e) 12.1.2 "Escape path" and 12.1.3 "Sanitation compartment" clarified;
- f) 12.1.6 "Emergency windows and emergency panels" modified;
- g) 12.2 "Protection of flammable elements" specified
- h) in Clause 14 "User's handbook", information added and new types of fire extinguisher covered;
- i) normative references updated;
- j) editorially modified.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

Figure 1 gives an overview of the relevant European Standards for caravans, motor caravans and caravan holiday homes.

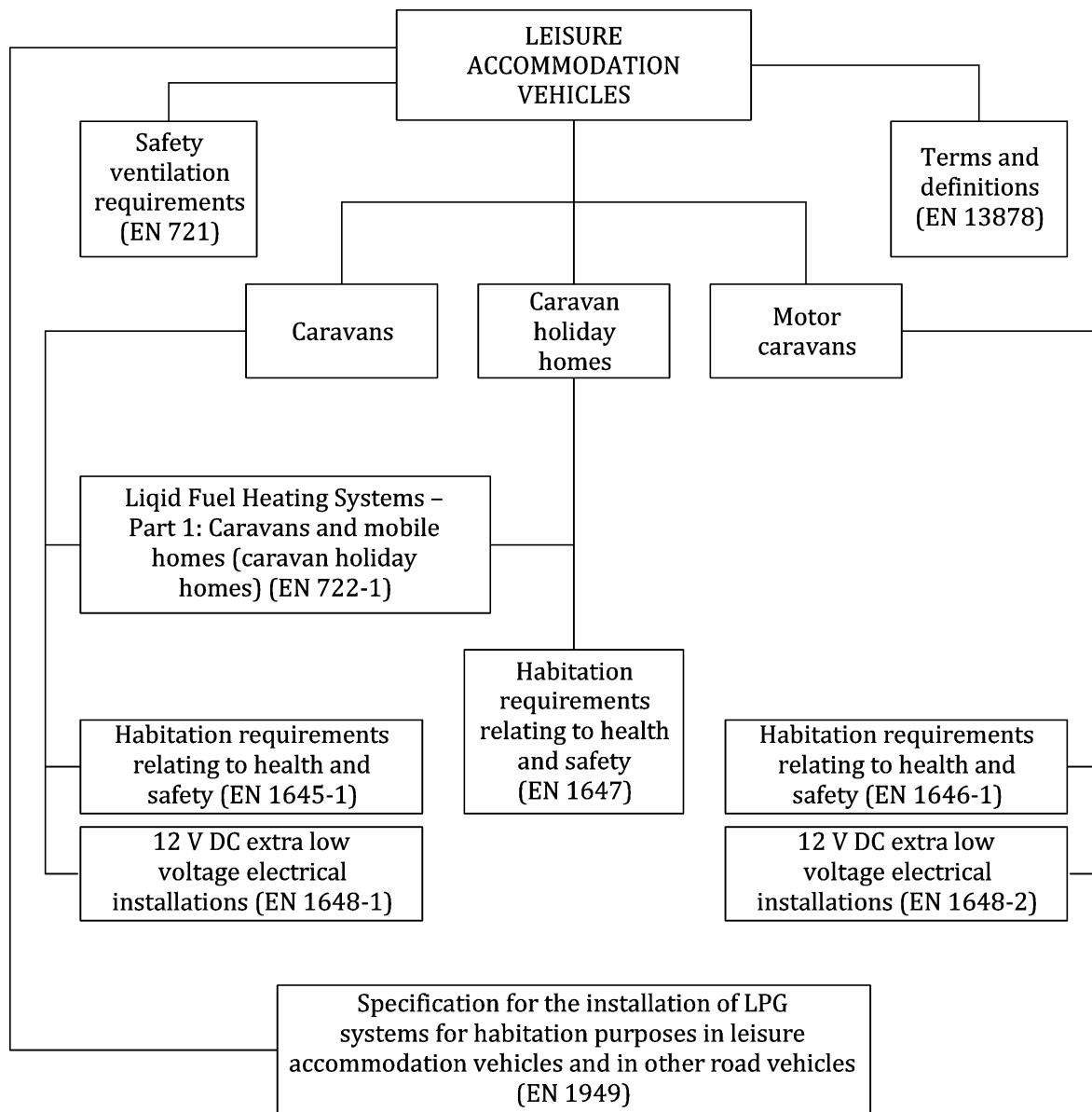


Figure 1 — Overview of relevant European Standards applying to leisure accommodation vehicles

EN 1645-1:2018 (E)

1 Scope

This European Standard specifies requirements intended to ensure the safety and health of people when they use caravans for temporary or seasonal habitation.

It also specifies the corresponding test methods.

Requirements applicable to road safety are not included in the scope of this European Standard.

This European Standard is applicable exclusively to rigid and rigid folding caravans as defined in EN 13878.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 3-7, *Portable fire extinguishers — Part 7: Characteristics, performance requirements and test methods*

EN 721, *Leisure accommodation vehicles - Safety ventilation requirements*

EN 722-1, *Leisure accommodation vehicles - Liquid fuel heating systems - Part 1: Caravans and caravan holiday homes*

EN 1648-1, *Leisure accommodation vehicles - 12 V direct current extra low voltage electrical installations - Part 1: Caravans*

EN 1949, *Specification for the installation of LPG systems for habitation purposes in leisure accommodation vehicles and accommodation purposes in other vehicles*

EN 13878, *Leisure accommodation vehicles - Terms and definitions*

HD 60364-7-721, *Low-voltage electrical installations - Part 7-721: Requirements for special installations or locations - Electrical installations in caravans and motor caravans (IEC 60364-7-121)*

EN ISO 8936, *Awnings for leisure accommodation vehicles - Requirements and test methods (ISO 8936)*

ISO 4649:2017, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of abrasion resistance using a rotating cylindrical drum device*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN